



Acque del Chiampo s.p.a.
Servizio Idrico Integrato



Acque del Chiampo S.p.A.

ITALIAN LEATHER
RESEARCH INSTITUTE



STAZIONE SPERIMENTALE
PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI
E DELLE MATERIE CONCIANTI

Prot. n. 2456 del 26-11-2018

Prot.PA/pa/mz/24528/2018
Arzignano 14/11/2018

ACCORDO DI COLLABORAZIONE

TRA

STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI E DELLE MATERIE CONCIANTI SRL

E

ACQUE DEL CHIAMPO SPA

Stazione Sperimentale per l'Industria delle Pelli e delle Materie Concianti s.r.l. (di seguito SSIP), codice fiscale/partita iva 07936981211, rappresentata dal Direttore Generale, dott. Edoardo Imperiale, domiciliato per la carica presso la sede legale della società in Via Nuova Poggioreale, 39 80143, Napoli

E

Acque del Chiampo S.p.a, codice fiscale 81000070243 P.I. /partita iva 02728750247, rappresentata dal Consigliere Delegato, Andrea Pellizzari, domiciliato per la carica presso la sede legale della società in Via Ferraretta, 20, 36071 Arzignano (VI).

Premesso che

- la SSIP è un Organismo di ricerca nazionale, di diritto pubblico, delle Camere di Commercio di Napoli, Pisa e Vicenza, iscritta all'Anagrafe Nazionale delle Ricerche del MIUR, che opera a servizio della filiera conciaria, attraverso attività di ricerca industriale e sviluppo precompetitivo, attività di certificazione di prodotti e/o processi produttivi, formazione, analisi e controlli, consulenza avanzata alle imprese, alle pubbliche amministrazioni ed Enti pubblici, documentazione e divulgazione scientifica ed iniziative orientate all'implementazione dello sviluppo dell'industria conciaria e dei settori utilizzatori di cuoio;
- la SSIP ha istituito una sede operativa in Veneto c/o Made In Vicenza (CCIAA Vicenza) e presso il Distretto di Arzignano c/o Villa Brusarosco, oltre che in Toscana presso il Distretto Industriale di Santa Croce dell'Arno, in Campania presso il Distretto Industriale di Solofra;
- La SSIP ha avviato il programma del Politecnico del Cuoio finalizzato a favorire lo **sviluppo di impresa** e a **rafforzare le competenze tecniche-organizzative**, attraverso l'integrazione tra i sistemi di istruzione e lavoro nella filiera moda e della produzione del cuoio. Il Politecnico inoltre è teso a **consolidare e divulgare la cultura tecnica del cuoio** e dei nuovi materiali, attraverso percorsi di formazione, attività di studio e ricerca e programmi di divulgazione scientifica
- la SSIP ha avviato un Programma, denominato RaiDto4.0 - Research and Innovation Driving for Leather and Fashion Industry, che ha la finalità di declinare strategie specifiche per la ricerca, l'innovazione e lo sviluppo tecnologico nella filiera conciaria basate sull'integrazione tra industria e innovazione;
- la SSIP ha istituito, nell'ambito delle attività del Politecnico del Cuoio, e coerentemente con gli indirizzi tematici individuati nel Piano strategico 2018-2020, nonché con i fabbisogni rilevati dai maggiori distretti conciari italiani, 8 Borse di Studio per attività di ricerca, nell'ottica di favorire



la valorizzazione e qualificazione del capitale umano afferente alla filiera; le attività di studio e ricerca si svolgeranno a Napoli, Solofra, Santa Croce sull'Arno ed Arzignano; in particolare per quanto riguarda il distretto veneto della concia, la SSIP, cercando di interpretare i fabbisogni locali dei distretti, ha previsto di svolgere attività di studi e ricerche in materia di gestione delle acque reflue conciarie, di innovazione dei processi depurativi e di messa a punto di trattamenti innovativi dei fanghi conciarci;

- Acque del Chiampo spa, Impresa Pubblica di cui all'art. 3, comma 1, lettera t) D.lgs. 50/2016 ss.mm. è gestore del servizio idrico integrato operante nel cosiddetto "Settore Speciale Acqua", è proprietario e gestore dell'impianto di depurazione di Arzignano per il trattamento delle acque reflue industriali, provenienti dagli insediamenti produttivi prevalentemente di tipo conciarario, e delle acque reflue di tipo domestico del comprensorio costituito dai comuni di Arzignano, Altissimo, Chiampo, Crespadoro, Montorso Vic., Nogarole e S. Pietro Mussolino tutti in provincia di Vicenza

si conviene e si stipula quanto segue:

Articolo 1 – Oggetto e finalità dell'accordo

Le premesse fanno parte dell'accordo.

Le Parti, nell'ambito dei rispettivi compiti e funzioni attribuite per legge, intendono cooperare per la promozione di attività finalizzate a:

- sviluppare sinergie per l'avvio dei progetti di ricerca in essere alla Stazione Sperimentale;
- individuare possibili tematiche di reciproco interesse su cui sviluppare nuove attività.

Gli ambiti di ricerca oggetto della collaborazione riguarderanno nello specifico il tema della gestione innovativa dei reflui di filiera, del recupero e riutilizzo di acque reflue trattate all'interno di impianti di depurazione consortili, della Valutazione di LCA (Life Cycle Assessment) e confronto tra impianti consortili standard e impianti innovativi, nonché dello studio orientato alla speciazione del COD recalcitrante nelle acque di depurazione conciarie.

Articolo 2 - Impegno di reciprocità

Per il conseguimento dei fini prefissati dal presente accordo, Acque del Chiampo S.p.a. e SSIP si impegnano a consentire alle persone coinvolte nell'attività di collaborazione l'accesso alle rispettive strutture, l'uso di attrezzature che si rendessero necessarie per le specifiche esigenze delle attività di collaborazione oggetto del presente Accordo, nel rispetto degli ordinamenti interni di ciascuna parte.



Le parti si impegnano inoltre a mettere a disposizione le proprie strutture e risorse per ospitare eventuali borsisti e/o tirocinanti per attività di ricerca sui temi di cui all'art. 1 del presente accordo.

Il personale coinvolto nella collaborazione, nonché le strutture e le attrezzature messe a disposizione delle parti, e le effettive risorse, saranno individuate in specifiche convenzioni operative del presente accordo quadro.

L'autorizzazione per l'accesso alle strutture e per l'uso di attrezzature sarà gestita solo a seguito delle specifiche convenzioni.

Articolo 3 – Comitato di indirizzo

Viene istituito un Comitato di Indirizzo con il compito di proporre alle Parti la definizione dei temi programmatici oggetto dell'accordo. Il Comitato è composto da quattro membri:

- Il Direttore Generale della SSIP o suo delegato
- Il Consigliere Delegato di Acque del Chiampo e suo delegato
- un componente nominato dalla SSIP e uno di Acque del Chiampo

Il Comitato può avvalersi del supporto di dipendenti della SSIP e di Acque del Chiampo, previo accordo con lo stesso. Eventuali sostituzioni dei componenti del Comitato possono essere effettuate di volta in volta da ciascuna delle due Parti dandone comunicazione all'altra.

Il Comitato formula criteri e proposte di procedure per la valutazione dei temi strategici di intervento e propone alle Parti i progetti da sviluppare attraverso specifiche convenzioni operative.

Alla scadenza di ogni anno, il Comitato predispone una relazione sullo stato di attuazione del presente accordo che viene inviata a ciascuna delle due Parti.

L'attività dei componenti del comitato è prestato a titolo gratuito.

Articolo 4 - Responsabili dell'accordo

Acque del Chiampo S.p.a, indica quale proprio referente e responsabile del presente accordo Andrea Pellizzari (mail: pellizzaria@acquedelchiampospa.it, tel: 0444 459111);

La SSIP indica quale proprio referente e responsabile del presente accordo Edoardo Imperiale Direttore Generale (mail: e.imperiale@ssip.it, tel: 081 5979100)

Articolo 5 – Risorse

Il presente accordo non comporta oneri finanziari per le Parti, salvo quelli che eventualmente saranno determinati in specifiche successive Convenzioni operative da stipulare in base alla normativa e ai regolamenti vigenti delle Parti, previa approvazione dei competenti organi delle stesse.



Articolo 6 – Durata

L'accordo acquista efficacia a decorrere dalla data della sua sottoscrizione ed ha durata di anni tre e potrà essere espressamente rinnovato in seguito, è nella facoltà delle parti la disdetta per motivate ragioni, da comunicarsi almeno tre mesi prima della scadenza.

Articolo 7 – Trattamento dei dati personali

Le Parti, ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e dell'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679, chiariscono che i rispettivi titolari del trattamento sono la SSIP e Acque del Chiampo S.p.a, come individuate in premessa del presente atto. Inoltre, si informano reciprocamente che il trattamento dei dati personali conferiti ai fini della partecipazione al presente accordo, nonché quelli legati all'esecuzione della presente, saranno raccolti e trattati con modalità automatizzate ed informatizzate, saranno comunicati solo ai responsabili del trattamento incaricati della gestione del servizio in oggetto; non saranno trasferiti a paesi terzi, saranno conservati e trattati per il tempo strettamente necessario ad adempiere alle finalità del presente accordo.

I rispettivi responsabili del trattamento sono:

il dott. Lorenzo Fasano per la SSIP srl;

il Presidente Renzo Marcigaglia per Acque del Chiampo S.p.a;

Inoltre, le parti si rendono reciprocamente noto che potranno esercitare tutti i diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. 196/2003 e dagli articoli da 15 a 22 del Regolamento UE n. 2016/679, in particolare, il diritto di richiedere l'accesso, la rettifica o la cancellazione dei dati trattati o la limitazione del loro trattamento.

A tal fine le parti, previa lettura del presente articolo, dichiarano di aver ricevuto e perfettamente compreso l'informativa ed i relativi diritti, all'uopo prestando in uno alla sottoscrizione del presente contratto il pieno, consapevole ed incondizionato consenso al trattamento di tutti i propri dati personali inclusi quelli considerati come categorie particolari di dati ai sensi degli artt. 9 e 10 del Regolamento UE n. 2016/679.

Articolo 8 – Foro Competente

In caso di controversia relativa alla validità, all'interpretazione, all' esecuzione e alla risoluzione del presente contratto che non si possa risolvere in via amichevole, il Foro competente sarà quello di Vicenza.

Articolo 9 – Firma Digitale

Il contratto sarà stipulato mediante corrispondenza secondo l'uso del commercio mediante



Acque del Chiampo s.p.a.
Servizio Idrico Integrato

**ITALIAN LEATHER
RESEARCH INSTITUTE**



STAZIONE SPERIMENTALE
PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI
E DELLE MATERIE CONCIANTI

scambio di lettere (fax o posta elettronica o strumenti analoghi) e/o apposizione di firma digitale tra le parti.

Arzignano, 14 novembre 2018

STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA
DELLE PELLI E DELLE MATERIE CONCIANTI S.R.L.
IL DIRETTORE GENERALE
DOTT. EDOARDO IMPERIALE

ACQUE DEL CHIAMPO S.P.A.,
IL CONSIGLIERE DELEGATO
DOTT. ANDREA PELLIZZARI